Saint George Greek Orthodox Church

1922 100th Anniversary 2022

1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619
Tel: 609-586-4448 Email:admin@stgeorgehamilton.com
Pastor: Reverend James Pavlow

Ελληνικη Ορθοδοξη Εκκλησια Αγιου Γεωργιου

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πατήρ Δημήτριος Παύλου

Sunday, June 19, 2022 Κυριακή 19 Ιουνίου 2022

Κυριακη Των Αγιων Παντων
Sunday Of All Saints

All Saints ✠ Οι Άγιοι Πάντες

SUNDAY, JUNE 19, 2022

Jude (Thaddeus) the Apostle brother of our Lord, Martyr Zosima

ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΙΟΥΝΙΟΥ 2022

Ο Άγιος Ιούδας (Θαδδαίος) ο Αδελφόθεος, ο Άγιος Πέτρος Ζώσιμος ο Μάρτυρας

ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΙΟΥΝΙΟΥ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ

Ἦχος Πλάγιος Δ΄

SUNDAY JUNE 19

SUNDAY OF ALL SAINTS

Sunday Mode: Plagal 4

Προκείμενον. Ἦχος Δ΄
ΨΑΛΜΟΣ 67.35,26
Θαυμαστὸς ὁ Θεὸς ἐν τοῖς Ἁγίοις αὐτοῦ.
Στίχ. Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεὸν.

Prokeimenon. Mode 4
PSALM 67.35,26
God is wonderful among his saints.
Verse: Bless God in the congregations.

Παύλου του Αποστόλου Επιστολή προς Εβραίους 11:33-40, 12:1-2 το ανάγνωσμα

Ἀδελφοί, οἱ Ἅγιοι πάντες διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων. Ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν· ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος ἀναστάσεως τύχωσιν· ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πεῖραν ἔλαβον, ἔτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς· ἐλιθάσθησαν, ἐπρίσθησαν, ἐπειράσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρας ἀπέθανον· περιῆλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι - ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος - ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσιν καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς.

Καὶ οὗτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν. Τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων, ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἁμαρτίαν, δι᾽ ὑπομονῆς τρέχωμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα, ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν.

Αλληλούϊα, Αλληλούϊα, Αλληλούϊα!

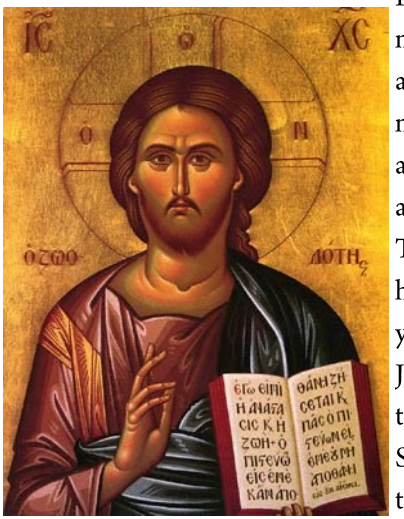
The reading is from Apostle Paul's Letter to the Hebrews 11:33-40, 12:1-2

Brethren, all the saints through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated - of whom the world was not worthy - wandering over deserts and mountains and in dens and caves of the earth.
And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith.

Allelouia, Allelouia, Allelouia!

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαίον Εὐαγγελίου 10:32-33, 37-38, 19:27-30 το Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς· Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω κἀγὼ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. ὅστις δ᾽ ἂν ἀρνήσηταί με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι αὐτὸν κἀγὼ ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.



῾Ο φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὁ φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου, οὐκ ἔστι μου ἄξιος. Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμέν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; ὁ δὲ ᾽Ιησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ ᾽Ισραήλ. καὶ πᾶς ὃς ἀφῆκεν οἰκίας ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναῖκα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου, ἑκατονταπλασίονα λήψεται καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

Δόξα Σοι Κύριε, Δόξα Σοι!

The Gospel Reading according to Matthew 10:32-33, 37-38, 19:27-30

The Lord said to his disciples, "Every one who acknowledges me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven; but whoever denies me before men, I also will deny him before my Father who is in heaven. He who loves father or mother more than me is not worthy of me; and he who loves son or daughter more than me is not worthy of me; and he who does not take his cross and follow me is not worthy of me." Then Peter said in reply, "Lo, we have left everything and followed you. What then shall we have?" Jesus said to them, "Truly, I say to you, in the new world, when the Son of man shall sit on his glorious throne, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And every one who has left houses or brothers or sisters or father or mother or children or lands, for my name's sake, will receive a hundredfold, and inherit eternal life. But many that are first will be last, and the last first."

Praise You O Lord, Praise You!

TODAY

MEMORIALS: ***Sokratis Potharas (40 days), Christos Loukas (1 year), Nikolaos Parliaros (10 years)***

Trisagion Prayers in loving memory of the loved ones of:
Stella and Jim Stratigos, Odisea and Argiro Isidoridis, Mary and Bill Rodda, Margo and Sam Stamoulis, George and Chrysanthe Stillano

ΤΡΙΣΑΓΙΟΝ: ***Γεωργίου, Μαρίας –γονέων και αδελφών, Ιωακείμ Αρχιμανδρίτη, Οδυσσέα, Νικόλα, Στυλιανής, Γεωργίου, Νικόλα, Σιδερή, Μαριγώς- Μαρίας, Γεωργίου, Χρυσάνθης - γονέων και αδελφών, Χαραλάμπου, Αργυρώς - γονέων και αδελφών, Γεωργίου, Ευανθίας, Σταματίας, Αντωνίου, Χαραλάμπου***

††† May their Memory be Eternal †††

Fellowship Hour offered by Stella Stratigos and Family

HAPPY FATHERS DAY!

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΣΤΟΥΣ ΠΑΤΕΡΕΣ!

UPCOMING SERVICES AND EVENTS

June 20-29: Apostles Fast - Fish allowed

Monday, June 20: Calendar meeting 6pm
Tuesday, June 21: Preschool Graduation 11am
Wednesday, June 22: AHEPA Graduates Night 7pm
Sunday, June 26: 2nd Sunday of Matthew - Orthros 8am, Divine Liturgy 9am

❀❀❀

20-29 Ιουνίου: Νηστεία των Αγίων Αποστόλων - επιτρέπεται ψάρι
Κυριακή 26 Ιουνίου: Β΄ Κυριακή Ματθαίου - Όρθρος 8πμ, Θεία Λειτουργία 9πμ

ANNOUNCEMENTS

- **THE AHEPA FAMILY OF SAINT GEORGE** invites everyone to the **Graduates Night 2022 , on Wednesday, June 22, 7pm** where they will honor all Graduates as well as award the annual Scholarships and Awards. Please send in your favorite graduate's name and school as soon as possible via email: zitozito@verizon.net For more information please call the church office.

- **THANK YOU TO ALL WHO ATTENDED THE "END OF YEAR" PHILOPTOCHOS DINNER AND MEETING !** It was wonderful to see everyone and enjoy the fellowship after two long years! **The Saints Anargyroi Philoptohos Chapter** wishes all our parishioners a safe and enjoyable Summer! Καλό Καλοκαίρι!

- **THE SAINTS ANARGYROI PHILOPTOCHOS SOCIETY** invites all members of our parish, age 18 and above, to join Philoptochos, one of the largest Philanthropic Christian Organizations. For information, please contact our Membership Chairperson Eleni Hatzicostas via email: hatzicos@verizon.net If you or someone you know needs assistance, or you are interested in volunteering, please email: evie.georgopoulos@comcast.net Thank you for your continued support to Philoptochos and please don't forget your **2022 Membership!**

- If you would like to be included in the emails regarding funeral notifications in our parish, please let the administration know by sending your email to: admin@stgeorgehamilton.com

- **COVID –19 Vaccines** are an effective way to protect yourself , your family and your fellow parishioners fromCOVID-19. Hamilton township offers free vaccinations for everyone regardless of insurance or resident status and rides are available if needed. For more information and to make appointments for 1st, 2nd, 3rd doses or boosters please call 609-890-3825. Also, you can find information about getting tested and how to obtain N95 masks.

- **REMIND sign up:** You can get immediate emergency notifications from our church office on your cellphone, with just a few easy steps and you will never miss a last minute change or announcement again! Sign up today with your cellphone by texting the message: **@sggoc1** to the number**: 81010.** Alternately, you can download the app on your smartphone by opening the web browser, go to link**: rmd.at/sggoc1** and follow the directions.

- **SPANAKOPITA AND TZATZIKI FOR SALE!** Perfect for your summer entertaining and family gatherings! **Spanakopita half trays are $35 each and the Tzatziki tubs are $10 each.** Please call the office (609-587-4448) or email: admin@stgeorgehamilton to place your order while supplies last.

- **AGES Initiatives is now a part of the Greek Orthodox Archdiocese of America!** The new Digital Chant Stand of the Greek Orthodox Archdiocese of America will continue to provide resources intended to enhance the worship experience of the Orthodox faithful with easily accessible liturgical texts and music. Visit the Greek Orthodox Archdiocese of America's Digital Chant Stand, on the link : https://dcs.goarch.org/goa/dcs/dcs.html

  Or point your mobile phone (camera) here:

A message from the Stewardship committee - The Centennial 100 for 100 campaign

The Stewardship committee would like to thank all our parishioners that have already contributed to the stewardship program for 2022. You should know that this money helps with our operating expenses that include salaries and utilities. It goes to fund our commitment to the Greek Orthodox Archdiocese of America and the Metropolis of New Jersey. This year it will also help to fund the permanent outdoor canopy that we hope to use for our festivals and other events. Hopefully, whatever is left will go into a fund to help finance future projects for the greater glory of Saint George.

This year also marks our centennial year. To honor this event, we have chosen to have a "100 for 100" campaign. We have asked our stewards to dig a little deeper and perhaps give $100 more in stewardship contribution this year compared to prior years. We do this to help fund the extra expenses incurred by the centennial year including the end of the year centennial celebration. We also do it to offset the cost this year in particular, because of decreased revenue from the pandemic and increased inflationary expenses.

To our parishioners who have answered this call, we formally thank you for your kind gesture and generosity. It does not go unnoticed. We thank you for your stewardship contribution and the extra pledge.

To our parishioners who have not yet done so, we are humbly asking you to reconsider your Stewardship contribution for this year. Consider giving at least an extra $100 to help with these additional costs. This is a one time pledge for this year. We thank you in advance for your consideration and as always, thank you for your participation in the stewardship program and your support of Saint George.

SCHOLARSHIPS AVAILABLE TO GREEK AMERICAN YOUTH

The Pan Gregorian Enterprises Inc. of America Charitable Foundation (P.G.E.I. the "Foundation") is sponsoring scholarships for High School graudates of Greek descent who will be attending College or University in the Fall 2022. For more information and to obtain an application, please call the office (609-586-4448).

Deadline is July 31st.

Summer is here and we wish all parishioners a relaxing and enjoyable season as well as safe travels to everyone who is going away!
Please do not forget our beloved Saint George during the Summer months; your church is here for you year round to worship, to get spiritual guidance and lift your heart in prayer.

Isn't it strange how a 20 dollar bill seems like such a large amount when you donate it to church,
but such a small amount when you go shopping?
Isn't it strange how 2 hours seem so long when you're at church,
and how short they seem when you're watching a good movie?
Isn't it strange that you can't find a word to say when you're praying,
but you have no trouble thinking what to talk about with a friend?
Isn't it strange how difficult and boring it is to read one chapter of the Bible,
but how easy it is to read 100 pages of a popular novel?
Isn't it strange how everyone wants front-row-tickets to concerts or games,
but they do whatever is possible to sit at the last row in Church?
Isn't it strange how we need to know about an event for Church 2-3 weeks before the day so we can include it in our calendar, but we can adjust for other events at the last minute?
Isn't it strange how difficult it is to learn a fact about God to share it with others,
but how easy it is to gossip?
Isn't it strange how we believe everything that magazines and newspapers say,
but we question the words in the Bible?
Isn't it strange how everyone wants a place in heaven,
but they don't want to believe, do, or say anything to get there?
Isn't it strange how we share jokes in social media and they are forwarded right away,
but when we are going to send messages about God, we think about it twice before we share it with others?
IT'S STRANGE ISN'T IT?

READING: FIRST SUNDAY OF MATTHEW, SUNDAY OF ALL SAINTS - June 19

Honoring the friends of God with much reverence, the Prophet-King David says, "But to me, exceedingly honorable are Thy friends, O Lord" (Ps. 138:16). And the divine Apostle, recounting the achievements of the Saints, and setting forth their memorial as an example that we might turn away from earthly things and from sin, and emulate their patience and courage in the struggles for virtue, says, "Wherefore seeing we also are compassed about with so great a cloud of witnesses, let us lay aside every burden, and the sin which doth so easily beset us, and let us run with patience the race that is set before us" (Heb. 12:1).

This commemoration began as the Sunday (Synaxis) of All Martyrs; to them were added all the ranks of Saints who bore witness (the meaning of "Martyr" in Greek) to Christ in manifold ways, even if occasion did not require the shedding of their blood.

Therefore, guided by the teaching of the Divine Scriptures and Apostolic Tradition, we the pious honor all the Saints, the friends of God, for they are keepers of God's commandments, shining examples of virtue, and benefactors of mankind. Of course, we honour the known Saints especially on their own day of the year, as is evident in the Menologion. But since many Saints are unknown, and their number has increased with time, and will continue to increase until the end of time, the Church has appointed that once a year a common commemoration be made of all the Saints. This is the feast that we celebrate today. It is the harvest of the coming of the Holy Spirit into the world; it is the "much fruit" brought forth by that "Grain of wheat that fell into the earth and died" (John 12:24); it is the glorification of the Saints as "the foundation of the Church, the perfection of the Gospel, they who fulfilled in deed the sayings of the Saviour" (Sunday of All Saints, Doxasticon of Vespers).

In this celebration, then, we reverently honour and call blessed all the Righteous, the Prophets, Apostles, Martyrs, Confessors, Shepherds, Teachers, and Holy Monastics, both men and women alike, known and unknown, who have been added to the choirs of the Saints and shall be added, from the time of Adam until the end of the world, who have been perfected in piety and have glorified God by their holy lives. All these, as well as the orders of the Angels, and especially our most holy Lady and Queen, the Ever-virgin Theotokos Mary, do we honor today, setting their life before us as an example of virtue, and entreating them to intercede in our behalf with God, Whose grace and boundless mercy be with us all. Amen.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος Δ΄

Τῶν ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ Μαρτύρων σου, ὡς πορφύραν καὶ βύσσον τὰ αἵματα, ἡ Ἐκκλησία σου στολισαμένη, δι' αὐτῶν βοᾷ σοι· Χριστὲ ὁ Θεός, τῷ λαῷ σου τοὺς οἰκτιρμούς σου κατάπεμψον, εἰρήνην τῇ πολιτείᾳ σου δώρησαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.

Κοντάκιον Ἦχος Πλάγιος Δ΄

Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως, τῷ φυτουργῷ τῆς κτίσεως, ἡ οἰκουμένη προσφέρει σοι Κύριε, τοὺς θεοφόρους Μάρτυρας, ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, ἐν εἰρήνῃ βαθείᾳ, τὴν Ἐκκλησίαν σου, διὰ τῆς Θεοτόκου συντήρησον, πολυέλεε.

CENTENNIAL
1922-2022

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
ECUMENICAL PATRIARCHATE

IC XC NI KA

46th BIENNIAL

CLERGY-LAITY CONGRESS

Legacy · Renewal · Unity

JULY 3-7, 2022 | NEW YORK, NY

VISIT **CLERGYLAITY.ORG** FOR
THE LATEST NEWS & INFORMATION

MEDIA ALERT

2022 National YAL Conference Taking Place in New York City, July 30th - July 4th

Join hundreds of young adults from all over the country for 4 days of Faith, Fellowship, Networking and FUN!

The National Young Adult League (YAL) Conference is taking place June 30 to July 4, 2022 in New York City in conjunction with the National Clergy Laity celebrating the 100 year anniversary of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

WHO: Orthodox Young Adults from all over the U.S.
WHAT: 2022 National YAL Conference; a gathering of young adults from all over the country, to join together for four straight days of Faith, Fellowship, Networking and FUN!
WHEN: June 30th - July 4th
WHERE: New York City at the Marriott Marquis in Times Square

Highlights include:

- Conference with amazing speakers, panels, discussions, and networking opportunities
- Night Comedy Show at Anemos featuring the famous Basile the Comedian, Ellen Karris, Gus Constantellis, and Arianna Papalexopoulos.
- Beach Day at the historic Rockaway Beach, a day in the sun with music, parea (fellowship), and games.
- Greek Night at Kyma, one of NYC's premier Greek restaurants.
- Sunset Boat Cruise in the New York Harbor with scenic views of the Manhattan skyline.
- Sunday night Gala where you can dress up and dance the night away with a live band.
- Consecration of St. Nicholas Greek Orthodox Church & National Shrine.

To register for the event, visit www.yal.org

- First 100 people = $375
- Next 150 people = general admission price of $425
- All others = $475
- Subsidized packages available - visit website for details

To book a subsidized hotel room, visit www.clergylaity.org/hotel

For more information please visit yal.org and follow us on Instagram at @yalnationalconference.

For questions, please email YALNationalConference@gmail.com.

Friendly reminders:

- **Worship Hours on Sundays: Orthros 8am, Divine Liturgy 9am**
- **Worship Hours on Weekdays: Orthros 9am, Divine Liturgy 10am**
- **Masks are optional**
- **We humbly ask for your full cooperation and respect towards our Clergy, the Parish Council members and your fellow parishioners**
- **The church office is operating on a full time schedule in person and remotely. For your convenience, if you need in person assistance, please call the office (609-586-4448) for an appointment**
- **Office email: admin@stgeorgehamilton.com**

Φιλικές υπενθυμίσεις:

- **Ώρες Εκκλησιασμού τις Κυριακές: Όρθρος 8πμ, Θεία Λειτουργία 9πμ**
- **Ώρες Εκκλησιασμού τις Καθημερινές: Όρθρος 9πμ, Θεία Λειτουργία 10πμ**
- **Οι μάσκες είναι προαιρετικές**
- **Με εκτίμηση, ζητούμε την συνεργασία και τον σεβασμό σας προς τον Ιερατικώς Προϊστάμενο, τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου και τους συν-ενορίτες σας**
- **Το γραφείο λειτουργεί με κανονικό ωράριο. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε τηλεφωνήστε (609-586-4448) για ραντεβού**

ONLINE DONATIONS

https://my-site-104217-102934.square.site/

CANDLES, COLLECTION BASKET/TRAY, IN MEMORY OF A LOVED ONE, STEWARDSHIP CONTRIBUTION

We humbly thank you for your online donations, contributions and support to our beloved Saint George Church

HOW CAN YOU ALWAYS BE "IN THE KNOW"? READ THE SUNDAY BULLETIN!

ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΟΙ; ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ!